

ARAPÇA ÖĞRETMENLERİ MESLEKİ GELİŞİMİ VE STARTALK ARAPÇA ÖĞRETMENİ MESLEKİ GELİŞİM PROGRAMI

ARABIC TEACHER PROFESSIONAL DEVELOPMENT AND STARTALK ARABIC
TEACHER TRAINING PROGRAM

Araştırma Makalesi

Musa YILDIZ¹ Zeynep ARKAN²

Makale gönderim tarihi 3 Mayıs 2019

Makale kabul tarihi 16 Mayıs 2019

Özet

Profesyonel gelişim, öğretmen profesyonelliği ve niteliğinin temel taşıdır. Öğretmenlerin değişen şartlara göre farklı becerilerle donanmış olması öğretim süreçlerinin kolaylaşmasına ve profesyonel düzeyde eğitim ve öğretim hizmetlerinin sunulmasına katkı sağlamaktadır. Bilim, teknoloji ve pedagojik bakış açılarındaki değişimlerle, ikinci dil öğretmenleri için de bir öğrenme ve yükselme süreci olarak tanımlanabilecek bireysel ve mesleki gelişim programlarına ihtiyaçlarına dikkat çekilmektedir. Araştırmalar, etkili mesleki gelişim programlarının öğretmenlerin bilgi ve becerileri üzerinde olumlu değişimler oluşturduğunu söylemektedir. Bu bağlamda ikinci dil öğretmenlerinin bireysel ve mesleki gelişimlerine katkıda bulunmak için çeşitli çalışmalar yapılmaktadır. Bu araştırmada, bu çalışmalardan biri olan ve Amerika Birleşik Devletleri'nin pek çok eyaletinde, üniversitelerin bünyesinde uygulanmakta olan STARTALK Öğretmen Eğitimi Programlarının incelenmesi ve Türkiye'de Arapça öğretmenlerinin mesleki gelişimi üzerine katkısının tartışılması amaçlanmıştır. Çalışmanın odak noktasını Arapça Öğretmeni Eğitim Programları oluşturmaktadır. Bu araştırma ile ülkemizdeki Arapça öğretmenlerinin bireysel ve mesleki yönden gelişimlerine destek olmak amacıyla STARTALK Programının tanıtılması, metodolojik uygulamalar içeren etkinlik başlıklarının sunulması ve Türkiye'de Arapça öğretiminin iyileştirilmesine katkı sağlanması hedeflenmiştir.

Anahtar Kelimeler: Yabancı dil, Arapça, Arapça Öğretmeni, STARTALK Öğretmen Eğitimi

Abstract

Professional development is the cornerstone of teacher professionalism and quality. The fact that teachers are equipped with different skills according to changing conditions facilitates teaching processes and contributes to the professional education and training services. Research indicates that effective professional development programs lead to positive changes in teachers' knowledge and skills. In this context, various studies are carried out to contribute to the personal and professional development of second language teachers. In this study, it is aimed to provide information about STARTALK Teacher Training Programs, which are implemented in universities in the United States of America. The focus of the study is on Arabic Teacher Training Programs. With this research; in order to support the personal and professional development of Arabic teachers, the introduction to the STARTALK program, presenting the event titles containing methodological practices aims to contribute and enhance teaching Arabic in Turkey.

Key words: Foreign language, Arabic, Arabic Teacher, STARTALK Teacher Training Program

¹ Prof. Dr. Gazi Üniversitesi, Yabancı Diller Eğitimi Bölümü, Arap Dili Eğitimi Anabilim Dalı. ymusa@gazi.edu.tr. ORCID: [0000-0002-5274-9481](https://orcid.org/0000-0002-5274-9481)

² Gazi Üniversitesi Yabancı Diller Eğitimi Anabilim Dalı, Arap Dili Eğitimi Bilim Dalı Doktora Öğrencisi. arkanzeynep@hotmail.com. ORCID: [0000-0003-0534-186X](https://orcid.org/0000-0003-0534-186X)

GİRİŞ

Öğretmen profesyonel gelişimi her zaman gündemde ve öğretme pratiğinin iyileştirilmesinin odağı olan bir konu olmuştur. Öğretmenlerin mesleki gelişim programları konusunda çalışmaları olan Guskey'e göre mesleki gelişim; öğretmenlerin mesleki bilgilerini, öğretim becerilerini ve genel tutumlarını geliştirmeyi amaçlayan resmi ve gayri resmi devam eden öğrenme deneyimlerini ifade eder (Guskey, 2000).

Taymaz ise mesleki gelişimi, özel ve tüzel kişilere ait işyerlerinde belirli bir maaş veya ücret karşılığında işe alınmış ve çalışmakta olan iş görenlerin görevleri ile ilgili bilgi, beceri ve tutumları kazanmalarını sağlamak üzere yapılan eğitim olarak tanımlamaktadır (Taymaz, 1992). Kent'e göre ise mesleki gelişim, teoriyi en iyi öğretim uygulamalarına dönüştürmenin ve böylece sınıfta başarılı olmanın katalizörüdür (Kent, 2004).

Öğretmenlerin profesyonel gelişimi ise; öğretmenlerin pratiğine bağlı olarak inancı, kimliği, epistemolojisi ve öğretmenlerin öğretimi ile profesyonel pratiğin diğer boyutlarıyla da ilgilidir (Hewson, 2007). Aynı şekilde Diaz-Maggioli (2003), eğitimde kullanılan "profesyonel gelişim" kavramının tanımlanmasının zor olduğuna işaret etmektedir. Birçoğu için bu terim hizmet içi eğitim, hizmet içi öğrenme, atölye çalışmaları ve personel gelişimi ile ilgili çağrışımlar yapmaktadır. Başkalarına göre ise, öğretmenlerin görev almak veya profesyonel pratiklerini geliştirmek için gözetim altında çalıştıkları bir süreci ifade eder (Ganda, 2010). Bu süreç, öğretmenlerin belirli bir alanla ilgili bilgi, beceri ve değerleri edinme süreci olarak tanımlamaktadır (Beemt, & Diepstraten, 2016).

Sürekli mesleki gelişim (SGM) öğretmen uygulamasının değişmesinde en temel yoldur. Değişimin temeli hizmet içi mesleki gelişimin kalitesini arttırmaktır. Etkili mesleki gelişim öğretmenlerin konu bilgilerini, öğrencilerin kavramlar hakkında nasıl düşündüklerini anlamalarını ve kanıta dayalı uygulamaların benimsenmesini içeren öğretim uygulamalarını etkileyebilir (Borko, 2004). Kanıtlar, mesleki gelişimin öğretmenlerin inanç ve davranışları üzerinde etkili olduğunu göstermektedir (Reimers, 2003). Ayrıca, yayınlanan araştırmalar, profesyonel gelişimin, eğitim süreçleri ile kazanımları olumlu yönde etkileyebileceğini göstermiştir (Fullan, & Hargreaves, 2002; Cochran & Power, 2010; Cochran, 1991).

Yabancı dil açısından bakıldığında; öğretmenlerin kendi alanlarını çok iyi bilmelerinin yanı sıra sahadaki gelişimleri takip ederek etkili bir öğretici olması beklenmektedir. (Yıldız, 2011). Bu bağlamda; öğretmenlerin ikinci veya yabancı dildeki başarı teması bir öğretmenin ileriye doğru gelişmesini neyin sağladığına dair farklı yapıları anlatmaktadır. Bu da birçok araştırmacının çalışmasında bireysel farklılık değişkeni olarak nitelendirilmektedir (Guskey, 2002). Giderek artan sayıda çalışma, ikinci/yabancı dil öğretmen eğitimine dair geleneksel görüşleri eleştirel olarak incelemiş ve alanın yeniden kavramlaştırılması gereğini tartışmıştır (Schulz, 2000; Freeman & Johnson, 1998). Bu bağlamda yabancı dil öğretmenleri adına uygulanmış başarılı mesleki gelişim faaliyetleri örnekleri, öğretmenlerin öğrettikleri yabancı dil hakkında bilgi edinme fırsatlarına sahip olduklarında inançlarını değiştirebileceklerini ve bu değişikliklerin öğretimleri üzerinde kalıcı bir etkiye sahip olabileceğini göstermektedir (Kim & Bunten & Hinchey, 2014; Vescio & Ross & Adams, 2008). Başarılı bir mesleki gelişim eğitiminin öğretmen inanç ve davranışları üzerindeki önemli etkiye işaret eden çalışmalardan bazıları şunlardır:

The National Staff Development Council; Amerika Birleşik Devletleri ve yurtdışında öğretmen gelişimi ile ilgili bir statü raporu yayınlamıştır. Stanford Üniversitesi'nden araştırmacılar Darling-Hammond, Wei, Andree, Richardson ve Orphanos, Amerika Birleşik Devletleri'nde yürütülen mesleki gelişim programlarının en kapsamlı analizini sağlayan ve bir kaç yıl süren bir çalışma yürütmüştür. Bu başarılı çalışma, "işbirlikçi" yaklaşımları kullanarak, öğretmenler için programlanmış olan sürekli ve odaklanmış elli bir mesleki gelişim faaliyetlerinin, okul başarısı ve öğrenci öğrenmesi üzerinde olumlu sonuçları olduğunu göstermiştir (Darling-Hammond vd., 2009).

Mesleki gelişim stratejilerinin pratikleşmesi ve öğrenci başarısı arasındaki ilişkiyi araştırmak amacıyla İran'da gerçekleştirilen bir çalışmada; İngilizce öğretmenlerinin başarısına katkı sağlayan mesleki gelişim faktörlerini incelemek amacıyla bir model (PLS-SEM) önerilmiştir. Araştırmada 316 İngilizce öğretmeni ve bu öğretmenlerin başarısını ölçmek amacıyla 828 öğrenci yer almıştır. Bulgular, mesleki gelişim stratejilerinin yabancı dil öğretmenlerinin pratikteki başarıları üzerinde olumlu etkiye işaret

etmektedir. Ayrıca mesleki gelişim uygulamalarının, yapıyı “güncellemek”, “işbirliği sağlamak” ve “yansıtıcı olmak” üzerinde de güçlü bir etkisi olduğunu göstermektedir. Sonuçlara göre yansıtıcı olmak işbirliği sağlamak üzerinde etkili olmuş, işbirliği sağlamak da karar vermeyi ciddi anlamda etkilemiştir. Bu sonuçlar özellikle EFL alanında başarılı bir öğretmen olmak için aynı zamanda bu alanda iyi bir karar verici olmasından da geçtiğinin altını çizmektedir (Tabatabaee-Yazdi vd., 2018).

İkinci dil öğretmenlerinin mesleki gelişim programlarının etkisine odaklanan diğer araştırmalar da benzer sonuçlara ulaşmıştır: A. M. Sierra (2007) yaptığı araştırmada, bir mesleki gelişim çalışma grubuna katılan öğretmenlerin, çalıştıkları içerikle ilgili araştırma becerileri (araştırma önerisi geliştirme), eleştirel düşünme becerileri (sorgulama, tartışma ve akıl yürütme) ve işbirliği becerileri (örneğin, ekip halinde çalışma) geliştirdiğini belirtmektedir. Sierra'nın çalışmasındaki son bulgu öğretmen davranışlarıyla ilgilidir ve katılımcıların bu çalışma grubuna çok katkı sağladığını, oldukça aktif olduklarını ve bir çalışma grubuna dahil olmaya yönelik pozitif davranışlar sergilediklerini ifade etmektedir. G. Álvarez ve C. Sánchez'in (2005) çalışmasında araştırmacılar, programın, araştırdıkları çalışma grubu öğretmenlerinin öğretmenlik uygulamalarını ve kendilerini sürekli güncelleme gereksinimlerinin farkında olmalarına yardımcı olduğunu bulmuşlardır. Ayrıca, katılımcıların pedagojik fikirleri paylaşma ve dil yeterliliklerini geliştirme şansı bulduklarını, öğretmenlerin öğrenenlerin rolünü oynadığı etkinliklerin, öğrenenleri etkileyen öğretim sorunlarına karşı farkındalık oluşturduğu için onlar adına anlamlı olduğunu belirtmişlerdir (Giraldo, 2014).

Frey ve Fisher, (2009); Morais, Neves ve Alfonso, (2005); Seymour ve Osana, (2003), mesleki gelişim programlarına katılan öğretmenlerin pedagojik alan bilgilerinin arttığını ifade etmişlerdir. Ayrıca, Cobb, Wood ve Yackel, (1990); Kallestad ve Olweus, (1998), Wood ve Bennett, (2000) Andrews and Lewis (2002), Timperley ve Phillips, (2003), aynı şekilde mesleki gelişim programına katılan öğretmenlerin, inanışlarının ve sınıf içi pratiklerinin değiştiğini belirtmişlerdir. Borko ve Puntam, (1995); Grosso de Leon, (2001); Phillips, (2003); Vogt ve Rogalla, (2009) ise öğrencilerin akademik başarı seviyelerinin arttığını ifade etmişlerdir. (Kanadlı, 2012)

Ayrıca, araştırma yönünden zengin olan mesleki gelişim programları öğretmenlere; alan bilgisi, öğretme ve öğrenme stratejilerini geliştirmede, yeni ve sürekli öğrenmeye istek duymada, kendine güven duyma ve bireysel ihtiyaçlarla öğretme ve öğrenme stratejilerinin uyum sağladığı becerileri geliştirmede ve araştırmalarda yüksek seviye olarak vurgulanan stratejileri günden güne uygulamalarına eklemeye özgüven duymalarına katkı sağlamaktadır (Cordingley, 2015). Fitts & Gross (2012), Katz, Scott, & Hadjioannou (2009) ve Nieto (2017) yapılan çalışmaların ikinci dil öğretmenlerinin tutumlarının, uygun mesleki eğitimlerden önemli ölçüde etkilenebildiğini gösterdiğini belirtmişlerdir. (Mellom, 2018)

Etkili mesleki gelişim programlarının ikinci dil öğretmenlerinin bilgi ve becerileri üzerinde olumlu tesirleri olduğuna dair sunulan literatür ışığında; pek çok ülkede temel hedefi öğretmenlerin kişisel ve mesleki niteliklerinin artırılması olan çeşitli çalışmalar yapıldığı dikkat çekmektedir. Bu çalışmalardan biri Amerika Birleşik Devletleri'nde farklı eyalet ve üniversitelerde uygulanan STARTALK Yabancı Dil Öğretmenleri Eğitim programıdır. Bu programa dair bilgiler gözlem ve doküman incelemesi yoluyla elde edilmiştir.

YÖNTEM

Bu araştırma, nitel araştırma modelindedir. Nitel araştırmalar, gözlem, görüşme ve doküman inceleme gibi nitel veri toplama yöntemlerinin kullanıldığı, algıların ve olayların doğal ortamında gerçekçi ve bütüncül bir biçimde ortaya konmasına yönelik sürecin izlendiği araştırmalardır (Yıldırım ve Şimşek, 2016). Nitel araştırmacılar, insanların oluşturdukları anlamları kavramayla ilgilenirler. Bu da onların dünyayı nasıl algıladıkları ve dünyada ne gibi deneyimler yaşadıklarıyla ilgilidir. Nitel araştırmada temel vurgu süreç, anlayış ve anlam üzerinedir. Araştırmacı, veri toplama ve analizinde temel belirleyicidir, süreç tümevarımsaldır, ürün, etraflı ve zengin betimlenmelidir (Merriam, 2013). Nitel araştırmalarda veriler; gözlem yoluyla, görüşmelerle ya da dokümanların analizi ile elde edilir. Bu araştırmalar, olayların ve olguların, kendi gerçek ortamlarında bütüncül bir şekilde açıklanması hedefiyle nitel bir sürecin takip edildiği araştırmalardır. Bir diğer deyişle; sosyal olguları kendi

ortamlarında araştırmaya, incelemeye ve anlamaya öncelik veren bir yaklaşımdır (Yıldırım ve Şimşek, 2004).

Nitel olarak tasarlanan bu araştırma iki aşamalıdır: Araştırmanın ilk aşamasında gözlem tekniği kullanılmıştır. Gözlem yöntemi, San Diego State Üniversitesi Vakfı STARTALK Arapça Öğretmenleri Eğitim Programına dair ayrıntılı bir şekilde bilgilere ulaşmak amacıyla kullanılmıştır. Gözlem herhangi bir mekânda oluşan bir davranışı tafsilatlı bir şekilde belirtmek amacıyla tercih edilen bir yöntemdir. Bu yöntem; bir ortamda meydana gelen herhangi bir davranışla ilgili olarak kapsamlı ve ayrıntılı bir bilgi edinme istendiğinde kullanılmaktadır (Şimşek ve Yıldırım, 2004). Bu yöntemle veriler herhangi bir aracı ile, başkasından ulaşarak değil, doğrudan elde edilir. Ayrıca, gözlenen ortam ya da olguların kendi doğal ortamı içerisinde olması çok önemlidir (Karasar, 2005). Gözlemler, gözlem yapılan çevre ve araştırmacının tutumuna göre çeşitlere ayrılmaktadır. Araştırmacı tarafından ortamla ilgili olarak yapılandırılmış ya da yapılandırılmamış olabileceği gibi, ortamın doğal ya da yapay olması da değişkenlik sağlayan faktörlerdendir (Şimşek ve Yıldırım, 2004).

Bu araştırmada Amerika Birleşik Devletleri San Diego State Üniversitesi Vakfı bünyesinde uygulanmakta olan "STARTALK Language Program" yaz kursunda uygulanmakta olan STARTALK Öğretmen Eğitimi Programı ile ilgili olarak üniversite bünyesinde gözlemler yapılmıştır. Araştırmada, araştırmacının katıldığı, tamamen yapılandırılmamış saha çalışması içeren gözlem yöntemi kullanılmıştır. Araştırma doğal ortamında San Diego State Üniversitesi Yabancı Dil Eğitim Merkezinde yapılmıştır. Dolayısıyla katılımcı gözlem sağlanmıştır. Çalışma; 18 Nisan-13 Mayıs 2018 tarihleri arasında dört hafta boyunca eğitim ortamlarında ve ilgili kültüre dahil olarak gerçekleştirilmiştir. Yabancı dil eğitim merkezi, kütüphane, eğitim verilen sınıflar, akademisyenlerin çalışma ve ders verme ortamları ilgili kültür hakkında bilgi edinmek için gözlem yapılmıştır. Bu esnada herhangi bir ölçme, görüşme aracı veya forum vs. kullanılmamış, herhangi bir veriye delil toplamak amacı olmaksızın sadece ortamların ve kültürlerin ayrıntılı bir şekilde tanımlanmasına çalışılmıştır.

Araştırmanın ikinci aşamasında; Amerika Birleşik Devletleri San Diego State Üniversitesi Vakfı bünyesinde uygulanmakta olan "STARTALK Language Program" yaz kursunda uygulanmakta olan STARTALK Öğretmen Eğitimi Programı ile ilgili dokümanların analizi yapılmıştır. Bu analiz yapılan gözlemlerden elde edilen informal bilgiler ışığında yapılmıştır.

Doküman incelenmesi, araştırılması hedeflenen olgu veya olgular hakkında bilgi içeren yazılı materyallerin analizini kapsar. Doküman incelemesi beş aşamada yapılabilir (Creswell, 2017; Yıldırım ve Şimşek, 2016):

1. Dokümanlara ulaşma,
2. Orijinalliğini kontrol etme,
3. Dokümanları anlama,
4. Veriyi analiz etme ve
5. Veriyi kullanma

Bu aşamada STARTALK programının analizi için izinler alınmış, dokümanlar temin edilmiş, incelemeler ve gözlemler yapılmıştır. "STARTALK" Yabancı Dil Öğretmenleri Eğitim Programına ilişkin eğitim içerikleri, standartlar, değerlendirme araçları, eğitim yöntemleri, yabancı dil öğretmeni yetiştirme süreciyle ilgili ulusal ve uluslararası akademik çalışmalar, yabancı dil eğitimi standartları ve ilgili üst politika belgeleri incelenerek doküman analizine tabi tutulmuştur. Ayrıca, dünyadaki pek çok üniversiteye erişim imkanı olan ve bünyesinde de çeşitli formlarda oldukça fazla kaynak bulunan San Diego State Üniversitesi Kütüphanesinde ilgili akademisyenlerin yönlendirmesi ile literatür kapsamında pek çok kaynağa erişim sağlanmıştır. Kaynakların farklı ülkelerden, farklı tarih ve temalarda yazılmış olması, konuya çeşitli açılardan bakma imkanı sağlamıştır.

Gözlem Analizi; Gözlem analizi yapılırken Balcı (2005)'de belirtilen şu aşamalar göz önünde bulundurulmuştur: (1) İlk olarak araştırmanın amacının tespit edilmesi, (2) Gözlem yapılacak olan bireylerin kararlaştırılması, (3) Gözlenecek kişilerle iletişim kurulması, (4) Gözlem yapılacak mekânların saptanması, (5) Gözlem yapılan kişi ya da ortamlara dair notların kaydedilmesi, (6) Verilerin analizi, (7) Bulguların tanımlanması ve yorumlanması. Doküman İncelemesi; "STARTALK" Yabancı Dil Öğretmenleri Eğitim Programına ilişkin eğitim içerikleri, standartlar, değerlendirme araçları, eğitim yöntemleri, yabancı dil öğretmeni yetiştirme süreciyle ilgili ulusal ve uluslararası akademik çalışmalar, yabancı dil eğitimi standartları ve ilgili üst politika belgeleri beş aşamada analiz

edilmiştir: (1) dokümanlara ulaşma, (2) orijinalliğini kontrol etme, (3) dokümanları anlama, (4) veriyi analiz etme ve (5) veriyi kullanma. Bu aşamada gerekli olan kuramsal temeller ortaya konmuştur.

BULGULAR: STARTALK ÖĞRETMEN EĞİTİMİ PROGRAMI

STARTALK programı 2006 yılında Ulusal İstihbarat Direktörlüğü (ODNI) ofisi tarafından başlatılmıştır. ODNI programının yürütme denetimini Ulusal Güvenlik Ajansına (NSA) devretmiş, Ajans daha sonra programın uygulanması ve yönetimi noktasında Maryland Üniversitesi Ulusal Yabancı Dil Merkezi ile bir sözleşme imzalamıştır. The National Foreign Language Center (NFLC) adlı merkez misyonunu "politika yapıcıları bilgilendirdiği bilgileri geliştirerek ve dağıtarak, dil yeterlikli bir toplumu teşvik etmeye adanmış" olarak ifade etmektedir. Bu misyonu, küreselleşmiş kurumlar, kuruluşlar ve işletmeler ile yoğun ve yenilikçi stratejik planlama ve geliştirme yoluyla uygulamakta olduğunu belirtmektedir. Bu bağlamda görevi, ABD'nin İngilizce dışındaki dillerde iletişim kurma kapasitesini arttırmaktır. Merkezin Language ve Non-Language adlı iki temel proje başlıkları bulunmaktadır. Dil alanında gerçekleştirilen en dikkat çekici çalışmalardan birisi STARTALK adlı programdır(<http-1>).

Programın çerçevesi yine aynı merkez tarafından hazırlanmış TELL (Teacher Effectiveness for Language Learning) projesi ile çizilmiştir. TELL ve alan araştırmaları öğrencilerin dil ile kültür çalışmalarında 21. Yüzyıl becerilerini geliştirmede ve başarılarında en büyük faktörün etkili bir öğretmen olduğunu belirtmektedir. Burada da dikkat çeken bir nokta öğretmenin ne bildiği değil, sınıfta ne yaptığı öğrenci başarısını belirlemektedir. TELL'e göre etkili bir yabancı dil öğretmeni, öğrencilerini giderek artan uluslararası etkileşimler dünyasında yaşamaya etkin bir şekilde hazırlar (<http-2>).

Ulusal Yabancı Dil Merkezi'nde, STARTALK projesi ile, hem STARTALK ilkelerini hem de TELL tarafından model öğretmenleri temsil ettiği belirlenen uygulamaları gösteren pratik faaliyetler yoluyla rehberlik eden bir dizi STELLA (STARTALK+TELL) modülü geliştirilmiştir. Aktiviteler, üç farklı deneyim seviyesinde olan -mesleğe yeni başlayan, bir kaç yıl tecrübesi olan ve çok tecrübeli olan- öğretmenler ile tasarlanmıştır.

TELL Projesinin temel odak noktası, öğretmenlerin sergilediği model ve davranışları belirleyen Dil Öğrenme Çerçevesi Öğretmen Etkinliğidir. Çerçeve, bir öğretmenin Öğrenciyi Öğrenmeye Hazırlama, İleri Seviye Öğrenme ve Öğrenci Öğrenimini Destekleme gereksinimlerini karşılamak için tasarlanan üç başlık altında 7 alandan oluşur:

Öğrenciyi Öğrenmeye hazırlama:

- 1.Çevre
- 2.Planlama

İleri Seviye Öğrenci Öğrenimi:

- 3.Öğrenme deneyimi,
- 4.Performans ve geri bildirim
- 5.Öğrenme Araçları

Öğrenci Öğrenimini Destekleme:

- 6.İşbirliği
- 7.Sürekli Mesleki Gelişim

Bu alanların her birinde öğretmenin doldurması istenen ve bu doğrultuda dersi planlama, ders ortamı oluşturma, dersi yönetme, kişisel ve mesleki gelişimini sürdürmesi için gerekli formlar bulunmaktadır (<http-3>).

STARTALK ve iskeletini oluşturan TELL projesinin dayandığı en önemli kriterler ACTFL Kılavuzu adı verilen standartlardır. ACTFL, Yabancı Diller Eğitimi Amerikan Konseyi anlamına gelir. Ana sayfasına göre, ACTFL "tüm dillerdeki öğretimin ve öğrenmenin ABD genelinde yaygınlaştırılması ve geliştirilmesine adanmış ulusal bir kurumdur". Yeterlilik Kılavuzlarının geliştirilmesinden, ulusal standartların oluşturulmasındaki liderlik rolüne kadar, ACTFL; öğretmenlerin hem kişisel hem de mesleki gelişimleri için kritik olan konulara odaklanmaktadır (<http-4>).

2005 yılı vizyon belgesine göre kurum; dil ve iletişimin insan deneyiminin kalbinde olduğuna, ABD'nin yerli, göçmen ve dünya dil kaynaklarını beslemesi ve geliştirmesi gerektiğine, öğrencilerinin dünya vatandaşları olarak işlev görerek dilsel ve kültürel olarak eğitilmeleri gerektiğine inanarak şunları hedefler; a) dil profesyonellerinin ihtiyaçlarını karşılamak; b) dinamik ve duyarlı bir kuruluş olmayı sağlamak; c) savunma ve destek yoluyla proaktif olarak çalışmak; d) dil öğretimi mesleğinin, ABD toplumunun ırksal, etnik ve dilsel çeşitliliğini yansıttığından emin olmak için çalışmaktır. Kurum profesyonel programların gelişimini etkileyen araştırmaların teşvik edilmesi ve dil öğretimi ve öğreniminin kalitesini arttırmak hedefiyle bu çabaya öncülük etmek için benzersiz bir konumdadır (http-5).

1986'da, ACTFL konuşma, dinleme, okuma ve yazma için bir dizi küresel dilbilimsel performans tanımlaması geliştirdi. Bu dil yeteneğinin tanımları "ACTFL yeterlilik yönergeleri" olarak bilinmektedir. Bu yönergeler, başarının aksine, çeşitli yeterlilik aşamalarını tanımlar. Başka bir deyişle, kılavuz, müfredattan bağımsız olarak bireylerin hedef dil ile yapabileceklerini ve yapamadıklarını değerlendirmeye çalışır (http-6).

Yabancı Dil Eğitimi Ulusal Standartları ilk olarak ABD Eğitim Bakanlığı'nın Amerikan Eğitimindeki tüm temel derslerin bir takım standartlara sahip olması direktifine karşılık olarak 1996 yılında yayınlanmıştır. On Yabancı Dil Kuruluşunun işbirlikçi ürünü olan ulusal standartların temel felsefi şu şekildedir: "Dil ve iletişim, insan deneyiminin merkezinde yer almaktadır. Amerika Birleşik Devletleri, çoğulcu bir toplumda ve yurtdışında başarıyla iletişim kurmak için dilsel ve kültürel donanımlı öğrencileri eğitmelidir. Bu zorunluluk, tüm öğrencilerin -İngilizceyi ve en az bir başka dili- modern ya da klasik bir dili geliştirecek ve koruyacakları bir geleceği öngörmektedir (Standards, 2006).

Bu belgenin 11 farklı ulusal standardı, yabancı dil eğitimcileri arasında topluca "5 Cs" olarak adlandırılan beş kategoriye (İletişim, Kültürler, Bağlantılar, Karşılaştırmalar ve Topluluklar) ayrılmıştır (http-7). Bu standartlar World-Readiness Standards for Language Learning adlı standartlardır. TELL Projesinin temel aldığı ve "Beş C" adı verilen hedef ve standartlar şunlardır:

1. Communication (İletişim):
İnterpersonal Communication (Kişilerarası İletişim)
İnterpretive Communication (Yorumlu İletişim)
Presentational Communication (Sunumlu İletişim)
2. Cultures (Kültürler)
Relating Cultural Practices to Perspectives (Kültürel Uygulamaları Perspektifle İlişkilendirme)
Relating Cultural Products to Perspectives (Kültürel Ürünleri Perspektifle İlişkilendirme)
3. Connections (Bağlantılar)
Making Connections (Bağlantılar Kurmak)
Acquiring Information and Diverse Perspectives (Bilgi Edinme ve Farklı Perspektifler)
4. Comparisons (Karşılaştırmalar)
Language Comparisons (Dil Karşılaştırmaları)
Cultural Comparisons (Kültürel Karşılaştırmalar)
5. Communities (Topluluklar)
School and Global Communities (Okul ve Küresel Topluluklar)

Lifelong Learning (Hayat Boyu Öğrenme)

"Beş C" hedef alanları (İletişim, Kültürler, Bağlantılar, Karşılaştırmalar ve Topluluklar), öğretim ortamının ötesinde bir dil öğrenmenin uygulanmasını vurgular. Amaç, öğrencileri gelecekteki kariyer ve deneyimlerine küresel bir yeterlilik getirmek için, standartlar tarafından ölçülen beceri ve anlayış uygulamalarına hazırlamaktır (http-8).

Kritik diller, gramer yapıları, ses ve yazı sistemleri ile İngilizceden oldukça farklı olan dillerdir. Bu diller öğrenilirken harcanan çaba ve zaman, aralarında yakın ilişki bulunan İngilizce-Fransızca ya da İspanyolca-Almanca öğrenilmesinde harcanandan daha fazladır. Zira bu dillerin öğrenilmesi hedeflendiğinde sadece kalem kullanmada yeni bir teknik, okumada yeni bir yöntem değil, sesleri

çıkarmada o ana kadar kullanılmayan yabancı sesleri kullanmak ve düşüncelerin bambaşka ifadesi gerekmektedir.³ (http-9)

STARTALK Programının üç temel hedefi vardır:⁴

1. Kritik diller olarak tanımlanan dilleri öğrenmek isteyen öğrencilerin sayısını artırmak;
2. Bu dilleri çok etkili öğreten öğretmenlerin sayılarını artırmak
3. Öğrenci ve öğretmenler için çok etkili materyal ve müfredat sayısını artırmak.

Bu hedeflerin gerçekleştirilmesiyle ileriki yıllarda ABD'nin sadece uluslararası ilişkilerini geliştirmesi değil, küresel ekonomik rekabet gücünü ve ulusal güvenliğini sağlamlaştırmak için daha donanımlı olacağına inanıldığı belirtilmektedir (http-10).

STARTALK Programının 6 Uygulama İlkesi

STARTALK Programının özü, yüksek etkinlikte dil öğrenimi ve öğretmenin özelliklerini anlatan, dil öğrenimi ve öğretiminde en iyi uygulamaların altı ilkesi etrafında sağlam bir şekilde organize edilmiştir. Bu ilkeler şunlardır (http-12).

1) Standart Temelli ve Tematik Olarak Düzenlenmiş Bir Müfredat Uygulamak

- Tematik ünite standart temellidir. İçerik bilişsel olarak dahil edici ve öğrenciyle ilişkilidir.
- Her ünite, öğrencinin dili, gerçek dünyadaki amaçlar için kullanma yeteneğindeki artışı değerlendirir.
- Her ders, ders sonunda öğrencilerin neyi bileceklerini ve neler yapabileceklerini belirten öğrenme hedeflerini açıkça belirterek, ünitenin amaçlarını destekler.
- Ders tasarımı araştırmaya dayalıdır ve öğrenme deneyimleri öğrenci öğrenmesine maksimum düzeyde izin verecek şekilde sıralanır.
- Dilbilgisi; kursun, ünitenin veya dersin odağı değildir. Öğretmen, dilbilgisini iletişim kurmak için bir araç olarak öğretir, anlamsız tekrarlardan kaçınır ve uygulamaların anlamlarına dikkat edilmesini sağlar.

2) Öğrenci Odaklı Bir Sınıf Ortamı Sağlamak

- Öğretmen, öğrencilerin öğrenme sürecinde bir ortak gibi davranır, girdi sağlar ve çıktığı modeller, bilişsel işlemeyi yönlendirir ve mümkün kılar, işbirlikçi uygulamayı kolaylaştırır ve bağımsız öğrenci dili performansını geliştirmek için geri bildirimde bulunur.
- Öğretmen, öğrenenleri bilişsel olarak zorlayıcı gerçek dünya görevlerine dahil eder.
- Öğretmen, öğrencilerin ilgilendikleri konular hakkındaki fikirleri yorumlayıp ifade ederken, çift ve küçük grup etkinliklerinde işbirliği yapmaları için birçok fırsat sunar. Öğrenciler arası etkileşim sıklıkla yapılır.
- Öğretmen, öğrencinin performansını temel alarak öğretici kararlar alır ve öğrencinin performansını arttırmak için çeşitli kaynaklardan sürekli geri bildirim yapılmasına izin verir.

3) Hedef Dili Kullanma ve Öğretim İçin Anlaşılabilir Bir Bilgi Sağlama

- Öğretmen hedef dili zamanın en az %90'ında kullanır.
- Öğretmen mesajın daha anlaşılabilir olması için gösterir ve modeller kullanır. Öğrenciler, kelimeleri, öyküler, uygulamalı deneyimler, resimli açıklamalar veya konu bazlı içerik gibi dil açısından zengin bağlamlarda kullanmaktan öğrenir.

³ Milli Güvenlik Eğitim Programı (NSEP) tarafından Batı Avrupa Dilleri dışında ve yaygın bir şekilde öğretilmeyen diller olarak tanımlanan bu diller, yine aynı kurum tarafından şu şekilde listelenmiştir: Albanian, African Languages (all) Akan/Twi, Amharic, Arabic (all dialects), Armenian, Azerbaijani, Bahasa, Bambara, Belarusian, Bengali, Bosnian, Bulgarian, Cambodian, Cantonese, Croatian, Czech, Gan, Georgian, Haitian, Hausa, Hebrew, Hindi, Hungarian, Japanese, Javanese, Kanarese, Kazakh, Khmer, Korean, Kurdish, Kyrgyz, Lingala, Macedonian, Malay, Malayalam, Mandarin, Moldovan, Pashto, Persian, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Russian, Serbian, Sinhala, Slovak, Slovenian, Swahili, Tagalog, Tajik, Tamil, Telegu, Thai, Turkmen, Turkish, Uighur, Ukrainian, Urdu, Uzbek, Vietnamese, Wolof, Yoruba, Zulu (http-11)

⁴ 2018 Haziran-Temmuz ve Ağustos aylarında gerçekleştireceğini ilan ettiği programda kritik dillerden 11 dil hedeflenmiştir. Bu diller ve yaz programı sayıları şöyledir: Arapça 32; Çince 98; Türkçe 11; Urduca 12; Swahili 8; Rusça 28; Portekizce 14; Farsça 10; Korece 20; Hintçe 20; Darice 8. Bu programların 48 farklı eyalette yapılacağı belirtilmektedir. (http-13)

- Öğretmen, dili anlaşılır hale getirmek için çeşitli stratejiler kullanır, öğrencinin algılamasını izler ve gereken düzeltmeleri yapar.

- Öğretmen sözel ve sözel olmayan stratejiler kullanarak çevirinin kullanılmasından kaçınır ve ayrıca öğrencilerin çeviriden anlam çıkarmalarından kaçınır.

4) Dünya Dili Sınıf Ortamında Kültür, İçerik ve Dili Entegre Etmek

- Öğrenciler, öğrenilen ürünler, uygulamalar ve incelenen kültürlerin bakış açıları arasındaki ilişkileri düşündükleri ve yansıttıkları için kültürel bilgi ve içgörü edinirler.

- İçeriğe bağlı eğitim, öğrencilerin etrafındaki dünyayla anlamlı bağlantılar kurmalarını sağlar. Hedef dili kullanırken öğrenciler diğer disiplinlerle ve dünyayla ilgili bilgileri inşa eder, güçlendirir ve genişletir.

- Öğrenme deneyimleri, öğrencilerin üniteye bulunan içerik ve kültürel konuları ile çalışırken dili kullanmasına izin vermek için tasarlanmıştır.

- Öğrenciler anlamlı ve amaçlı iletişim kurarlar. İletişim kurarlar. Nasıl, ne zaman ve neden kime ne söyleceğini biliyorlar.

5) Uyum Sağlama ve Yaşa Uygun Doğru Materyali Kullanmak

- Öğretmen doğru materyalleri kullanır ve öğrencilerin dil yeterliliklerine ve yaş seviyelerine uygun görevler tasarlar.

- Öğretmen birçok çeşit otantik baskı ve baskı olmayan materyaller kullanır.

6) Performans Temelli Değerlendirme Yürütmek

- Öğretmen, dersler sırasında öğrenim için yönergeleri gerektiği gibi ayarlamak ve öğrencilere zamanında geri bildirim sağlamak için süreç kontrol edicileri kullanır.

- Öğrenciler, belirli öğrenme hedefleriyle ilgili olarak ne kadar iyi yaptıklarını ve performanslarını geliştirmek için ne yapabileceklerini bilirler.

- Öğrencilerin kendi öğrenmelerini değerlendirme becerisine sahiptir.

- Öğrenciler, ünitenin performans hedeflerini ne kadar iyi karşıladıklarını göstermek için gerçek performans görevlerine katılırlar.

Bu ilkeler, en iyi uygulamaları bulmak amacıyla on yıllarca süren araştırmalarla desteklenmektedir.

Her yıl farklı sayıda yaz programı sunan projenin 2018 Haziran-Temmuz ve Ağustos aylarında gerçekleştireceğini ilan ettiği 157 program bulunmaktadır. Bu programların 104 tanesi öğrenciler, 53 tanesi öğretmenler içindir. Kritik dillerden 11 dil hedeflenmiştir. Arapça tercih edildiğinde öğrenciler için 19, öğretmenler için 12 program sunulmaktadır. Öğretmenler için sunulan 12 programın 33 eyalette yapılacağı belirtilmektedir. (http-13)

STARTALK Program Uygulamaları

ABD farklı eyalet ve üniversitelerde uygulanan STARTALK programları ve içerikleri şu şekilde sıralanabilir: (http-14)

• San Diego State Üniversitesi Vakfı- San Diego, Kaliforniya

Kaliforniya eyaleti Dil Edinimi Kaynak Merkezinde gerçekleştirilen program iki hafta olarak planlanır. Ortaokul ve Lise Arapça Öğretmenlerine yöneliktir. Programın ilk haftasının temel odak noktasını öğrenci merkezli sınıf ve içeriğe dayanan öğretim almaktadır. Bu bağlamda öğretmenler, seminerlere ve tartışmalara aktif olarak katılır, canlı örnek modelleri görüp uygular ve etkili öğretim ve öğrenme uygulamalarını geliştirmek için grup çalışmaları yapar.

İkinci hafta da ise; öğretmenler öğrendiklerini pratiğe döker. Materyal hazırlar ve çeşitli zamanlarda ve farklı ortamlarda öğrencilere ders verirler. Programı uygulayan öğretmenlerden, kurs arkadaşlarından ve öğrencilerden geri dönüşüm alırlar. Programın sonunda başarılı katılımcılar üç lisans üstü ders seviyesi kazanır. İlgilenenler ilave olarak 40 saatlik online sürekli öğretmen yetiştirme derslerine katılabilir ve Kaliforniya Dünya Dil Projesine üye olabilir. Katılımcılar ayrıca Kaliforniya eyaletinde yetkin bir öğretmen olmanın aşamaları hakkında bilgi sahibi olurlar.

• Stanford Öğretmen Liderliği Gelişim Seminerleri, Kaliforniya Üniversitesi Santa Barbara Yerleşkesi

Bu program daha önce STARTALK'un bir dil programına katılmış, başarılı olmuş ve buldukları okul, bölge, profesyonel organizasyonlar ve STARTALK toplumu içerisinde koordinatörlük yapmaya hazır öğretmenler için 40 saat olarak planlanmaktadır. Tecrübeli katılımcılar STARTALK Dilleri Öğretim ve Öğrenme için onaylanmış ilkeleri, Dil Öğrenimi için Dünya Hazırlık Standartları, bu belgelerde yer alan ilke ve kavramların etkin sınıf uygulamalarında önemli deneyime sahip olur.

Programa katılarak kendi liderlik gelişim programlarını geliştirme fırsatı bulan öğretmenler, programın bitiminde ve sonraları uygulanmasında desteklenir.

- **Tasarıma Göre Yüksek Etkili Öğretmen 3. Dönem, Columbia Üniversitesi, New York (Global Language Project)**

Program 13 gün olarak planlanmaktadır. Daha önceki kurlara katılan öğretmenler için 78 saat ve yeni katılımcılar için 60 saattir. Yeni katılımcılar planlama, öğrenme tecrübesi ve profesyonel olma konularına odaklanıp tam bir grup ya da küçük grup ders ve oturumlarına katılma fırsatına ve Harlem merkezli bir yaz kampında eş öğretmenlik ve mikro öğretim şansına sahip olurlar.

Daha önceki kurlara katılmış olan öğretmenlere ise yeni nesil öğretmen liderleri olmaya hazırlamak için eğitim verilir. Tüm katılımcılar, New York State CTLE mesleki gelişim kredilerini kazanır ve Queens College veya diğer üniversite ortakları aracılığıyla yüksek lisans kredisi kazanır.

- **Anlamalı Online Öğrenme için STARTALK İlkeleri, Classroad Canvas Course, Kaliforniya, Classroad'un STARTALK 2107 tam çevrimiçi programı, TELL Öğrenme Deneyimi Alanı kriterlerine LE4c ve LE4e odaklanarak 35 Arapça öğretmene anlamlı öğrenme deneyimi sunma ve iletişim kurma becerileri kazandırır. Dilin anlaşılır kılınması için çeşitli stratejilerin kullanımı yoluyla ve öğrenme süresinin %90'ında hedef dilde kalarak, ders boyunca çeşitli şekillerde anlamayı göz önünde bulundurarak öğrencilerin öğrenmesini ilerletmeyi hedefler. Yoğun işbirliğine dayalı program, eğitimler ve katılımcılar arasındaki gerçek zamanlı etkileşimi, kaydedilen çevrimiçi dil öğretim örneklerinin gözlemlerini (önceki yıl öğretmen katılımcılarının videoları da dahil olmak üzere) uzmanlar tarafından gerçekleştirilen canlı ve video sunumlarını, hazırlayıcı değerlendirmeleri, tartışmaları, akran öğrenimi ve geribildirimini, akranlarını Mikro öğretim uygulamaları, uzaktan dil öğrencilerine online ortak öğretim ve kişisel değerlendirme ve gelişim planı geliştirme gibi uygulamaları kapsar. Dört hafta 80 iletişim saati olan programın üç haftasında modüler temelli günlük dersler ve çevrimiçi grup çalışmaları yer alır. Program ayrıca; bir kaç günlük eş öğretmenlik ve mikro öğretim hazırlama çalışmalarını da kapsamaktadır. Dördüncü haftanın ardından uzaktaki dil öğrencilerini, akran gözlem, kişisel yansıma ve mesleki planlama ile kontrol etmeyi hedefler. Bu, öğretmenlerin bağımsız olarak tamamlayacakları kendi kendine temalı bir program değil, aynı zamanda ders boyunca ortak çevrimiçi eş-grup çalışması içeren oldukça etkileşimli interaktif bir çalışmadır.**

- **Öğretmenleri 21. Yüzyıla Hazırlama, Washington Üniversitesi Dil Öğrenim Merkezi Seattle,**

STARTALK "21. Yüzyıla Dil Öğretmenlerini Hazırlama" Programı, iletişimde yeterlik geliştirmek üzerine odaklanmış, standartlara ve içeriğe dayalı bir programda, STEM'in (Bilim, Teknoloji, Mühendislik ve Matematik) dil öğretimine entegrasyonundan da yararlanarak, anadil ya da yakın seviyede Arapça bilen 10 öğretmeni yetiştirmeyi hedeflemektedir. Program, katılımcılara Dünya Dilleri için Washington Eğitimci Becerileri Testi - Onaylama (WEST-E) 'yi geçmek için gerekli olan içerik bilgisinin yanı sıra STARTALK ilkelerine ve standartlara dayalı dil öğretim ve müfredat geliştirmeyi öğretmek üzere tasarlanmıştır. Öğretmenler Washington K-12 devlet okullarında bu dilleri öğretmek için bir P-12 Dünya Dil Onayı almaya çalışabilir. Program aynı zamanda gerekli değerlendirmeleri (WEST-E ve ACTFL OPIc ve WPT) tamamlamak için burs yardımı da yapmaktadır. 2018'de, 75 saatlik program, Washington Üniversitesi Eğitim Fakültesi'nden EDC & I 495'e altı adet UW kredisi sunar ve belli tarih aralıklarında online ve yüz yüze eğitim imkanı da sunar.

- **STARTALK Kritik Diller Öğretmenleri için "İkinci Dil ve Dalma Metodolojileri", Concordia Language Villages, Bemidji Eyalet Üniversitesi, Minnesota**

"STARTALK Kritik Diller Öğretmenleri için İkinci Dil ve Dalma Metodolojileri" başlıklı dört kredili yüksek lisans dersi, Minnesota'nın Bemidji kentindeki Concordia Dil Köylerinde konaklamalı 11 günlük bir programdır. Çalışmaya tüm ABD'den acemi ya da profesyonel 15 K-12 Öğretmen katılabilir. Kurs, yoğun eğitimin temel Kavramları üzerine küçük tartışma grupları ve Dil Köyündeki dil ve kültür programlarının tüm yönlerine aktif katılımları içerir. STARTALK öğretmenleri şunları öğrenir ve uygularlar:

- Hem resmi hem de gayri resmi öğretim ortamlarında hedef dilde kalma stratejileri;
- Öğrencilerin iletişim becerileri ve kültürel anlayışlarının biçimlendirici ve özetleyen standartlara dayalı değerlendirmeleri;
- İçerik tabanlı eğitim stratejileri;

- D. Kültürü dil öğretimine entegre etmek;
E. Farklı öğrencilerin ihtiyaçlarını karşılamak.

• **Online Eğitim Diline Online Geçiş Yapmak, Minnesota Üniversitesi, Minneapolis,**

Kritik dillerin başlangıç düzeyindeki sınıfların tecrübeli öğretmenleri, "STARTALK: Online Eğitim Diline Geçiş" (STARTALK: TTLO) program derslerine katılmak üzere seçilecek ve deneyimli online program eğitmenlerinin öğretim desteğiyle tamamen interaktif çalışacaklardır.

Program, 25 kritik dil öğretmeni için yoğun bir üç haftalık yaz kursu (12 Haziran - 2 Temmuz) sunar. Katılımcılar, ihtiyaç ve becerilerine bağlı olarak, program için toplam 120 saat (haftada 40 saat) aktif öğrenme ile meşgul olur.

Program katılımcı öğretmenlerin öğretmenlik yeteneklerini şu noktada geliştirmeyi hedefler:

1. Online bir dil öğrencisi olarak tecrübelerini analiz etmelerini,
2. Sınıfta ve online öğretim arasındaki farkları ifade etmeyi,
3. Üç iletişim modu çerçevesinde başarılı, yeterlilik odaklı dil etkinliklerini online tasarlamayı,
4. Kendi sınıfında ya da online olarak tasarım yapmak, geliştirmek ve sunmak için temel prensipleri tanımlamayı amaçlamaktadır.

Kurs online olarak mini dil dersleri içermektedir. Katılımcılar böylece bizzat kendileri öğrenci olarak deneyim kazanmaktadırlar. Online ders tasarımı ve beklentileri ile birlikte en iyi interaktif uygulamalar geleneksel sınıfla kıyaslanır. Dil öğrenme faaliyetleri modellenir, daha sonra yeniden tasarlanır ve test edilip akran değerlendirmesine sunulur.

• **Arapça Standartlarını Öncelikli ve Merkezi Bir Konuma Getirme, Occidental College, Orange, Kaliforniya,**

Occidental College, ilki liderlik gelişimine, ikincisi ise standartlara dayalı öğretimin özü olarak teknolojiye odaklanan iki ayrı karma program sunmaktadır. Bu iki programda otuz aday (ilkokul, ortaokul, lise ve üniversite ortamında öğretmenler) doksan altı saat süreyle eğitim alır. Kurslar, Liderlik Programında on altı saat ve Teknoloji Programında yirmi dört saat online olarak gerçekleştirilir. Yüz yüze eğitim, Liderlik Programı için üç gün ve Teknoloji Programı için dört gündür. Liderlik programına katılacaklar davet ile oluşturulur.

Liderlik programındaki katılımcılar, kuramsal haritaları ve/veya tematik birimlerini, biçimlendirme ve toplam değerlendirme, özellikle yeterlik ve performans teorisi ve uygulamaları üzerine yapılan okumalar ışığında gözden geçirir veya oluşturur. Aktiviteleri / görevleri ifade etmek ve maksimum öğrenmeyi sağlamak için değerlendirme verilerini kullanmayı öğrenir. Aradaki yıl boyunca katılımcılar, en uygun eklemeleri sağlamak ve öğrencileri daha üst seviyeye taşımak için, materyallerini çerçeveye göre düzenler, performans görevlerini, birimlerini ve derslerini standartlara dayalı uygulamalarla sunar.

Teknoloji Oturumları öğretmenler için çeşitli yeterlilik düzeyleri sunar. Acemiler, bir öğrenme bölümünü tasarlar veya uyarlar. Ya da lise/üniversite öğrencileri için bir model bölüm yayınlar. Katılımcılar;

- a. "Yapabilir" (Can-do) tablolarını kullanarak öğrenme hedeflerini belirleyebilir,
- b. Öğrencilere dili, kültürü ve/veya içeriği anlaşılabilir kılmak için teknoloji kullanarak otantik materyalleri içeren teknoloji tabanlı bir yorumlama görevi yaratabilir,
- c. Kişiler arası ve sunumsal iletişimi destekleyen çeşitli programları keşfederler.
- d. Üniversite öğrencisi gönüllülerine model dersi alanlarını öğrettikleri bir uygulamaya katılırlar. Orta seviye katılımcılar acemilere verilen görevleri ve aşağıdaki görevleri tamamlar:

- a. orijinal materyalleri düzenleme,
 - b. gerçek görevleri taklit eden teknoloji tabanlı kişiler arası faaliyetler içeren öğrenme bölümleri/planları hazırlama,
 - c. kültürel açıdan uygun dil kullanımını gösteren teknoloji tabanlı sunum görevlerini tasarlama
- Liderlik ve Teknoloji Oturumlarındaki öğretmenler, profesyonel gelişim ve dil öğrenimini kolaylaştırmak ve katılımcılar arasında devam eden etkileşimi teşvik edecek materyalleri ve uygulamaları paylaşmak için bir çevrimiçi topluluğa katılmak için platformları kullanmayı öğrenir.

• **Penn State STARTALK Arabic Academy for Teachers, Pennsylvania State University, Pennsylvania**

Ortaokul, lise ve orta öğretim sonrası Arapça olan 10 öğretmen ve öğretmen adayı için tasarlanan bu mesleki gelişim programı, üç bölümlü bir harmanlanmış öğrenme yapısı kullanır:

1. ilk 3 haftalık online kısım (tahmini 20 saat Ders zamanı), 5-23 Haziran;

2. 5-11 Temmuz tarihlerinde Penn State Üniversite Parkı Kampusunda düzenlenen 6 günlük konaklamalı seminer (48 öğretim saati);

3. bir online poster sunumu (tahmini 7 saat), 17-21 Temmuz;

Toplam 75 saat boyunca, genel olarak Arapça da dahil olmak üzere kritik dillerde öğretim kapasitesini artırma hedeflenir. Özel amaç ise, öğretmenlerin STARTALK tarafından onaylanmış ilkelere göre etkili bir şekilde öğretim yapmalarını sağlamak, anlaşılabilirliği koruyarak hedef dilde kalmak, öğretmenlerin bunu yaparken kendilerine destek olan kaynaklara farkındalık oluşturmak ve Arapça öğreten mesleklerle hazırlıklı olmalarını sağlamaktır. Program öğrencileri sertifika ve diğer kariyer seçeneklerine yönlendirir.

- **STARTALK Performans Değerlendirme Eğitim Programı, Uygulamalı Dilbilim Merkezi, Washington, DC**

Uygulamalı Dilbilim Merkezi'ndeki STARTALK Performans Değerlendirme Eğitim Programı, tüm sınıf ve deneyim düzeylerini ve STARTALK dillerini temsil eden 40 STARTALK eğitimcisi, STARTALK bağlamı ile performans odaklı değerlendirme temelleri üzerine eğitmek için harmanlanmış online ve yüz yüze bir formattır. Program, yedi çevrimiçi modülden, iki web seminerinden oluşmaktadır. Haftada toplam 41 öğretim saati için üç günlük yüz yüze bir atölye çalışması vardır. Programı tamamlayan katılımcılar, performans değerlendirme görevleri geliştirir, derecelendirme şablonlarını uyarlar, öğrenciler için öz değerlendirme araçları oluşturur ve performans hedefleri ile standartlara ve müfredata dayalı değerlendirme planı oluşturur. Katılımcılar, bu araçları geliştirmeye ve en iyi uygulamaların değerlendirilmesine, eğitimde öğretilen en iyi uygulamalara entegre olmaya hazırlanır. Kurs bitiminde tamamlama sertifikası alırlar. İnteraktif eğitimler sona erdikten sonra çevrimiçi modüller -devam eden bir referans olarak- belli bir tarihe kadar malzeme ve kaynak paylaşımı için kullanılabilir.

- **Miras Dili Öğretmen Atölyesi, California Üniversitesi, Los Angeles.**

Ulusal Miras Dil Kaynak Merkezi'nin ev sahipliği yapan UCLA Dünya Dilleri Merkezi, miras dilini öğrenenlere (HLL) materyal geliştirme stratejileri üzerine dört haftalık bir öğretmen atölyesi sunar. Döndürülmüş bir formatın ardından atölye, eğiticinin geribildirimi ve izlemesi ile üç haftalık online eğitimden ve bir haftalık UCLA'da eğitimden oluşur. Bu bir hafta boyunca toplam 75 ders saati eğitim verilir ve K-16 kurumlarını temsil eden ülke çapında 20 katılımcı kabul edilir. Katılımcılar, farklı yeterlilik düzeyleri ve gereksinimleri olan HLL'ler için uygun olan Standartlara dayalı bir proje tasarlayarak, materyal geliştirme ilkelerini uygulayabileceklerini gösterirler.

- **STARTALK: ACTFL Kurallarını Anlamak, Georgetown Üniversitesi, Washington, DC**

STARTALK: ACTFL Kurallarını anlamak, mesleki uygulamalar noktasında aksiyon temelli araştırmalara katılmak için toplum kolejlerinden ve diğer yükseköğretim kurumlarından gelen dil öğretmenleri için tasarlanmış karma bir atölyedir.

Katılımcılar ACTFL Yeterlilik Kurallarını ve bunlara eşlik eden Sözlü Yeterlilik Mülakatını nasıl kullanacakları ve uygulayacaklarını öğrenirler. Katılımcılar öncelikle ACTFL Kurallarının ve Değiştirilmiş Sözlü Yeterlilik Mülakatının kısa, çevrimiçi tanıtımını gözden geçirir ve bir teste cevap verir; etkinlikleri, ACTFL Kuralları hakkında bilgi edinmek için fırsatları, konuşmaları örneklerini ve konuşma yeterlik etkinliklerini dersliklerine dahil etmek için hedefler belirler.

Daha sonra katılımcılar, 30 Temmuz-1 Ağustos tarihleri arasında sertifikalı bir ACTFL eğitimci ile çalışmak, kendi dil sınıflarında röportaj yapmak ve yeterlilik tabanlı etkinlikleri eğitim ortamlarına dahil etmek için Georgetown Üniversitesi'ne gelirler. Eylül, Kasım ve Ocak ayları boyunca katılımcılar, bu profesyonel gelişimin kendileri ve öğrencileri üzerindeki etkileri ile ilgili olarak üç kez üç saatlik oturumlara katılırlar. İlgili katılımcılar için bir online başvuruya yer verilmektedir.

Arapça öğretmenleri mesleki gelişim programı olan 13 Eğitim merkezine bakıldığında her birinin belirli alanlarda sınırlandırılmış bir disiplin üzerine odaklandıkları fark edilmektedir. Örneğin Minnesota Üniversitesi online eğitim verirken, George Town Üniversitesinde ACTFL Kurallarını anlamak, mesleki uygulamalar noktasında aksiyon temelli araştırmalara katılmak için kolejlerden ve diğer yüksek öğretim kurumlarından gelen yabancı dil öğretmenleri için tasarlanmış karma bir atölye

bulunmaktadır. Bir başka merkez UCLA Dünya Dilleri Merkezinde, Heritage Language (miras dilini) öğrenenlere (HLL) materyal geliştirme stratejileri üzerine eğitim verilmektedir.

Bu çalışma ise San Diego State Üniversitesi Arapça Öğretmenleri Yaz Programlarına odaklanmıştır.

- **San Diego State Üniversitesi Arapça Öğretmenleri Yaz Eğitim Programı⁵**

STARTALK kapsamındaki merkezlerden biri olan ve bu çalışmaya referans olan San Diego State Üniversitesi Language Acquisition Center, Arapça Öğretmen Eğitimi Programlarını yaz döneminde gerçekleştirmektedir. Bu eğitimlerde; öğretmen olma hakkı kazanmış ya da aday öğretmen veya da tecrübeli ortaokul ve lise öğretmenleri mesleki gelişim programı kapsamında katılımcıların modern, standart öğretim yöntemlerine dayalı, sınıfta izlenecek yollar, takip edilecek stratejiler ve öğretim teknikleri kısacası, etkili öğretme ve öğrenme uygulamaları geliştirmesi hedeflenmektedir. Bu bağlamda katılımcıların materyal hazırlaması, öğrenci merkezli sınıf oluşturma tasarımları yapması, etkin liderlik grup çalışmaları sunması, yüksek etkili öğretmen olma yolunda canlı modellerle birlikte seminer ve tartışmalara aktif olarak katılması amaçlanmaktadır.

İki haftalık eğitim dönemi öncesinde kabul almış katılımcılardan kişisel bilgilerinin sorulduğu bir form doldurmaları istenir. Bu süreçte katılımcılara puanlama, kredi vs. ile ilgili bilgi alabilecekleri web portal, ilgili linkler vs. Hakkında bilgi verilir. Öğretmenler, program başlamadan önce programın amaçları, eğitim döneminde hangi bölümlerde derslerin yapılacağını, arabalarını nereye park edecekleri, üniversitenin hangi imkânlarından yararlanabilecekleri (spor salonları, öğle yemekleri) konularında bilgilendirilir. Katılımcı öğretmen, Moodle ve materyal erişimleri için gerekli kayıtları yapar ve eğitim başlamadan süreç, kriterler, içerik, materyal, ödevler, zorunlu etkinlikler gibi konularda bilgi sahibi olur ve neyle karşılaşacağını, ne beklediğini bilir. Günlük çalışmaların puanlandığı programda devamsızlık ettiği takdirde yeterli krediyi sağlayamayacağını ve hedefine ulaşamayacağını görür. (Aynı şekilde görevlendirilmiş olan akademisyenler de program öncesinde ünitelendirilmiş ders planlarını, amaçlarını, ders sonunda öğrencilere hangi noktalarda kazanım sağlayacaklarını, süreç boyunca öğrencilerin dil becerilerini de geliştirmek için hangi yöntem, strateji ve teknikleri kullanacaklarını, derslerde kullanacakları kelime dağarcıkları, dil yapıları ve işlevsel kullanımları, rubrikleri, etkinlikleri, ders ile ilgili online bağlantı listelerini, ders ile ilgili dosya bağlantılarını, teknik kaynakları ve modül yönetimi hakkında ayrıntılı dosyalarını merkez yönetimine teslim ederler.)

Programın başladığı ilk gün tüm bu bilgiler yetkililerce tekrar dile getirilir. Programın içeriği, hedefleri, çalışma şekilleri, ödevler ve kazanımları, karşılaşılacak zorluklar ve çözüm yolları detaylı anlatılır. Program lideri öğretmenlerle bir sonraki gün ve haftanın içeriği ve yapılacakları belirtir. Öğretmenler iki haftanın günlük olarak planları verilmiş bir şekilde çalışmalara başlarlar. Çalışmalar bir konu eşliğinde, gruplar şeklinde yapılır. Grupların listeleri her bir ders öncesi sağlanır ve her aktivite için değiştirilir. Böylelikle her bir katılımcının diğer katılımcının güçlü yönlerinden faydalanması ve örneklemesi sağlanır.

İkinci hafta öğretmenlerin üniversite öğrencilerine ders verdikleri, öğrencilerin, program arkadaşlarının ve görevli akademisyenlerin değerlendirme yaptığı bir dönemdir. Her gün bir öğretmen tespit edilmiş bir konuyu üniversitede seçmeli ders olarak Arapçayı seçmiş öğrencilere anlatır. Diğer öğretmenler, öğrenciler ve akademisyen dersi izler, verilen rubrikleri doldururlar. Rubriklerde şu noktalara dikkat çekilir:

- Ev ödevinin değerlendirilmesi,
- Dersin dikkat çekip çekmediği,
- Sınıfın derse katılımının değerlendirilmesi,
- Öğretmenin sınıf yönetimi ve sınıf içi tutumları,
- Sınıfın tutumları (Derste başka şeylerle meşgul olmaları, derse cevap vermeleri, dikkatle takip etmeleri, etkinliklere katılmaları).

İkinci derste görevli akademisyen, rubriklere ve kendi gözlemlerine göre geri bildirim sağlar. Bu rubriklerle derslerden elde etmeleri gereken kazanımları içselleştirmiş olup olmadıkları, verilen yöntem, teknik, stratejileri kazanıp kazanmadıkları, uygun koşullarda kullanmaları kontrol edilir ve

⁵ Bu bölümde yer alan bilgiler gözlem ve doküman inceleme verilerinden elde edilmiştir.

tüm öğretmenler bilgilendirilir. Görevli akademisyen, her gün gerekli geri bildirimleri öğretmenlere sağlayarak eksik kalan noktalara dikkatlerini çeker. Öğle yemeği molasının ardından bir başka öğretmen ders verir. Aynı şekilde diğer katılımcı öğretmenler, öğrenciler ve görevli akademisyen formu doldurur.

Sonrasında grup çalışmaları yapılır. Ders veren öğretmen grubuna süreci anlatır, diğerleri gözlemlerini aktarır, önerilerini sunar ve geliştirilecek stratejiler konuşulur. Sonra tüm öğretmenlerle birlikte durum değerlendirilir.

Dersin sonunda görevli akademisyen ders veren öğretmenlerle bire bir görüşür, sorularını cevaplar, öneriler sunar. Doldurmaları için bir form verir. Formda şu sorulara cevap vermeleri talep edilir:

- Derste ne öğrendikleri,
- Edinilen bilgileri öğretimlerine nasıl uygulayacakları,
- Bu konuyu anlamakta hangi noktalarda zorlandıkları,
- Bu atölye çalışmasında karşılaştıkları zorlukların neler olduğu (ödev, plan, okumalar, grup çalışması vs.)
- Ders veren öğretmene öneri ve tavsiyeler (akran koçluğu hakkında ipuçları).

Ders veren öğretmenler planlarını, etkinliklerini buna göre revize eder ve akademisyene teslim ederler. Bundan sonraki aşamada ders veren öğretmenler ortak modülde, diğer öğretmenlerin sorularını yanıtlar, ders içerik ve materyallerini, kullandıkları yöntem, teknik ve stratejileri içeren bilgileri paylaşırlar. Her bir katılımcının görüş ve öneri sunması zorunludur. Tüm katılımcılar; günün diğer vaktinde bu modülde aktif olmaları, bilgi paylaşmaları, yorum yapmaları, teknolojiyi kullanarak içerikle katkı vermeleri hedefine yönlendirilir. Bir çalışmayla tüm katılımcıların gelişimlerine katkı sağlamak amaçlanmaktadır. Programın sonunda her katılımcı on beş dakika süren bir tematik sunum yapmak zorundadır. İki hafta boyunca dile getirilen kriterler, yöntemler, stratejiler ve teknikler kullanılarak hazırlanması beklenen bu sunumun çok sayıda aktivite içermesi gerekmektedir. Son gün tam olarak bu sunumlara ayrılmıştır ve puanlamada öne çıkmaktadır. Final değerlendirme kâğıdında şu kriterler ele alınmaktadır:

- Her bir dersin planı tamamlanmıştı ve içerikler oldukça açıktı.
- Ders esnasında 5C standartları uygun bir şekilde kullanılmıştır.
- Ders öğrencilerin seviyesine uygundu.
- Ders belirtilen amaçlarla güçlü bir şekilde bağlantılıydı.
- Özgün materyaller kullanıldı.
- Etkinliklerde her bir öğrencinin rolü net olarak belirtildi.
- Kollektif ve profesyonel çalışmalara yer verildi.
- Zaman uygun bir şekilde kullanıldı.
- Soru-cevap bölümü başarıyla yönetildi.

Genel bir değerlendirme ile program tamamlanmış olur. Puanlamaya göre elde edilecek sertifika ve krediler öğretmenlere takdim edilir. Öğretmenler bu kredi ve sertifikayı, görev tanımlamalarında farklı kredi isteyen okullara sunarlar. Kaliforniya Eyaletinde okullar, öğretmen adaylarından ya da görevde olan öğretmenlerden mesleki gelişimlerini gösteren eğitimleri ve karşılığında kredileri talep etmektedir. Her okulun her bir görev tanımı için istediği krediler farklılık göstermektedir. Fakat her durumda öğretmenler kişisel ve mesleki gelişimlerine katkı sağlayacak bu tür programlara katılmak zorundadır. Öğretmenler, özellikle öğretmenlik mesleğini geliştirici, beceri ve yetkinliğin sağlanması hedefli programlara katılmaya teşvik edilirler.

STARTALK Yabancı Dil Öğretmenleri Eğitimi Programı eğitim içeriği her merkezde farklı olmanın yanında her sene de farklılıklar göstermektedir. San Diego State Üniversitesi tarafından gerçekleştirilen programlar incelendiğinde 2006-2011 yılları arasında odaklanılan konu başlıkları şunlardır:

- National Standards/Satndarts Based Teaching, the Five C's,
- Curriculum Design, Lesson Planning (Backward Design, Thematic Unit Design)
- Language, Culture and Content
- Material Design and Adaptation,
- Second Language Acquisition/Theory

- Technology in the World-Language Classroom
- Assessment/ Oral Proficiency Interview (OPI) Language Testing
- Pathways to Certification/Related Issues
- Observation, Practice, Microteaching, Mentorship,
- Language Specific Issues,
- Instructional Strategies and Best Practices (Communicative or Learner-Centered Approach)
- Maintenance of Target Language/Comprehensible Input
- Language Proficiency/Proficiency Guidelines
- Other (Including heritage-Language Education and Leadership)

STARTALK Programı bazen bir bazen de birkaç başlık içeriği olarak tasarlanmaktadır. Örneğin bir programda “dil öğretiminde teknoloji kullanımına” odaklanılacağı ilan edilmiş olsa da katılımcıların isteği doğrultusunda özgün materyal kullanımı, ders planlama ya da ACTFL'nin Yabancı Dil Standartları konuları da programa dahil olabilmektedir.

Başka bir örnekte Arapça Öğretmen Eğitimi Programı hedefler, uygulamalar ve kazanımlar ayrı ayrı planlanarak sunulmaktadır. İlk olarak, Temel Program Bilgisi ve STARTALK Tarafından Etkili Öğretme ve Öğrenme için Onaylanan İlkeler yer almaktadır. Program üç aşama halinde tasarlanmıştır.

Birinci Aşama: Bu bölüm; Katılımcılar programın sonunda bildikleriyle ne yapacaklar? Başlığını taşımaktadır. Bu aşamada; Genel Bakış ve Program Hedefleri başlıklarında; hedef kitle hakkında bilgi verilmekte ve genel hedefler tanımlanmaktadır. Planlamalar TELL Alanları kapsamında ve TELL Ölçütlerine dayandırılmaktadır.

İkinci Aşama: Bu bölüm; Katılımcılar program sonunda bildikleriyle ne yapabileceklerini nasıl göstereceklerdir? Başlığını taşımaktadır. Bu aşamada “Performans Değerlendirme” kısmı bulunmaktadır. Bu bölümde, katılımcıların TELL Ölçütlerini anladıklarını göstermek için üretilecek bulgular ve ürünlere yer verilmiştir.

Üçüncü Aşama: Bu bölüm; katılımcıları bildikleriyle neler yapabileceklerini göstermeye ne hazırlayacaktır? Başlığını taşımaktadır. Bu aşamada aynı şekilde TELL Ölçütleri temel alınarak, öğretim konuları ve kaynaklar sıralanmıştır. Bu bölümde katılımcıların öğrenme deneyimlerini aktarmaları hedeflenmektedir. Başka bir deyişle katılımcıların belirtilen ölçütler kapsamında yerine getirebileceklerini göstermelerini sağlayan temel öğrenme deneyimlerini tanımlamaları istenmektedir. Ardından program sonunda gerçekleştirilecek olan staj programı ve günlük eğitim planı- programın ana hatları ve zaman çizelgesi sunulmuştur. En son bölümde programa hazırlık olarak yapılması katkı sağlayacak okuma ve incelemelere atıfta bulunulmuştur.

STARTALK Öğretmen Eğitimleri programları etkili uygulamalarının yanında titizlikle planlanmış olmaları ile dikkat çekmektedir. Programlar tasarlanırken ön hazırlık sürecinden başlayıp, program bitiminden sonra yapılacak destekleyici çalışmalarla biten bir süreç öne çıkmaktadır. Hedefler, uygulamalar, kaynaklar, öğrenme deneyimleri TELL Ölçütleri kapsamında planlanmaktadır. Programlar günlük olarak hedefleri, uygulamaları, etkinlikleri ve kazanımları kapsamaktadır. Bu sadece Arapça programı için değil, diğer dillerde de aynı şekildedir.

STARTALK programlarında bazen sadece temel ilkeler çerçevesinde aktivite ve atölye çalışmaları uygulanırken bazen hem STARTALK ilkelerini hem de TELL tarafından model öğretmenleri temsil ettiği belirlenen uygulamaları gösteren pratik faaliyetler yoluyla rehberlik eden bir dizi STELLA (STARTALK + TELL) modülü tercih edilmektedir.

TELL Çerçevesi ve STELLA Modülü

21. yüzyılın küresel gerçekleri her disiplin için olduğu gibi yabancı dillerde de yeni zorluklar sunmaktadır. Bunun anlamı şudur: Öğrencilerin küresel problemleri çözmek ve yeni olasılıklar araştırmak için farklı dil ve kültürel geçmişlere sahip insanlarla ilişki kurmaya, ders çalışmaya ve bunlarla çalışmaya hazır olmaları gereken bir zamanda, dünya dil öğretmenleri durup kendilerine daha fazla bunun “nasıl olabileceğini” sormalıydılar. Ayrıca, öğrencilerin dil ve kültürle ilgili alanlarda 21. yüzyıl becerilerini geliştirmelerine yardımcı olmada etkili olmaları gerekir. Bu yeni gerçekler ile eş zamanlı olarak, öğrenci başarısında en önemli faktör olarak öğretmen etkinliğine işaret eden artan araştırmalar; öğrencilerin devam ettiği okulun ya da sınıflarının büyüklüğünün, öğrenmeyi etkileyen

öğretmen etkililiği kadar önemli olmadığını göstermektedir. Ayrıca, sağlam bir temel herhangi bir öğretmen için açık bir şekilde önemli olsa da, araştırmalar öğretmenin ne bildiğini değil, öğretmenin sınıfta ne yaptığını ve öğrenci başarısını nasıl en üst düzeye çıkardığını göstermektedir. Yüksek düzeyde öğrenci başarısı bireyler, toplum ve bir milletin dünyanın diğer milletleri arasında ayakta durması için kritik öneme sahiptir ve yüksek öğrenci başarısını sağlayan öğretmenlerin etkinliğidir. Öyleyse, etkili bir yabancı dil öğretmeni ne yapar? Etkili yabancı dili öğretimi hakkında çok şey bilinmesine rağmen, TELL Projesi'nin işbirlikçileri, etkili yabancı dil öğretmenleri tarafından sergilenen özellikler ve davranışların açıkça tanımlandığı bir yer olmadığını keşfetmiştir. Öğrencilerin, artan uluslararası etkileşimler dünyasında yaşamaya etkin bir şekilde hazırlanmalarına ihtiyaçları varsayılırsa, yabancı dil öğretmenlerinin etkili olmasının ne anlama geldiğini açıkça belirtmek gereklidir. Bu hedefle; Ulusal Yabancı Dil Merkezi'nde, STARTALK, hem STARTALK ilkelerini hem de TELL tarafından model öğretmenleri temsil ettiği belirlenen uygulamaları gösteren pratik faaliyetler yoluyla rehberlik eden bir dizi STELLA (STARTALK+TELL) modülü geliştirmiştir.

Aktiviteler, üç farklı deneyim seviyesinde öğretmen katılımcıları ile tasarlanmıştır:

1. Başlangıç öğretmenleri,
2. Gelişmekte olan öğretmenler ve
3. Kıdemli öğretmenler.

TELL Projesinin temel odak noktası, öğretmenlerin sergilediği model ve davranışları belirleyen Dil Öğrenme Çerçevesi Öğretmen Etkinliğidir. Çerçeve; bir öğretmenin "Öğrenci Öğrenmesine Hazırlanma İhtiyacı", "İleri Seviyede Öğrenmeyi Öğrenme" ve "Öğrenci Öğrenimini Destekleme" gereksinimlerini karşılamak için tasarlanan 7 alandan oluşur: ([http-15](http://15))

A. Öğrenci Öğrenmesine Hazırlanma

Etkili dil öğrenme deneyimleri; öğrencilerle ilişkiler kuran, onların gelişebileceği bir ortam yaratmak için onlarla birlikte çalışan ve standartlara dayalı dersler, dersler ve dersler planlar ve yüksek verimli öğrenme ve öğretme sağlayan bir öğretmen tarafından dikkatli bir şekilde yönetilmelidir. TELL Stratejileri, Çevre ve Planlama alanlarını, öğrenci öğrenmesine hazırlanan etkili bir dil öğretmeni tarafından sergilenen özellikleri ve davranışları ele alır.

1. ÇEVRE

Öğrenci öğrenmesine hazırlanma adına nasıl güvenli ve destekleyici bir öğrenme ortamı oluşturabilirim?

Öğrenci öğrenmesine hazırlanma adına nasıl güvenli ve destekleyici bir öğrenme ortamı yaratırsınız?

Etkili dil öğrenme deneyimleri, bir öğretmen tarafından öğrencilerle ilişkiler kurarak, onlarla birlikte çalışarak güvenli oldukları ve gelişebileceği bir ortam yaratmaları ve belirlenen öğrenme performans hedeflerini destekleyebilmeleri için özenle düzenlenir. ÇEVRE alanı, bir model yabancı dil öğretmeni tarafından sergilenen özellikleri ve davranışları tanımlar ve eğitimcileri bu soruyu cevaplamaya teşvik eder: Öğrenci öğrenmesine hazırlanma için nasıl güvenli ve destekleyici bir öğrenme ortamı yaratırsınız?

2. PLANLAMA

Etkili dil öğrenme deneyimleri, öğretmenlerin, öğrencilerin belirlenen ders, birim veya ders performans hedeflerine ulaşmalarını sağlayan çok verimli stratejiler içeren standartlara dayalı ders, üniteler ve dersler yoluyla bir öğretmen tarafından dikkatli bir şekilde planlanır. PLANLAMA alanı, bir model yabancı dil öğretmeni tarafından sergilenen özellikleri ve davranışları tanımlar ve eğitimcileri bu soruyu cevaplamaya teşvik eder: Öğrenme deneyimleri planlamanız, öğrenci öğrenmesine nasıl hazırlanır?

B. İleri Seviye Öğrenmeyi Öğrenme

Özenle seçilmiş kaynaklar tarafından desteklenen başarılı öğretim, öğrenme ve değerlendirme stratejilerinin kullanımı, öğrenci öğreniminin ilerlemesini sağlamada uzun bir yol kat etmektedir. TELL alanları Öğrenme Deneyimi, Performans ve Geri Bildirim ve Öğrenme Araçları, etkili bir öğretmenin öğrencileri, ders, ünite ve ders hedeflerine ulaşmaya nasıl yönlendirebileceğini gösterir.

3. ÖĞRENME DENEYİMİ

Etkili dil öğrenme deneyimleri, öğrencileri dikkatle planlanan ders, birim ve ders performans hedeflerine ulaşmaya yönlendirmek için tasarlanmış yüksek verimli öğretim ve öğrenme stratejileri kullanılarak kolaylaştırılmıştır. ÖĞRENME DENEYİMİ alanı, bir model yabancı dil öğretmeni tarafından sergilenen özellikleri ve davranışları tanımlar ve eğitimcileri bu soruyu cevaplamaya teşvik eder: Öğrenci öğrenimini ilerleten anlamlı öğrenme deneyimleri nasıl sağlarsınız?

4. PERFORMANS VE GERİBİLDİRİM

Etkili dil öğrenme deneyimleri, öğrencilerin bildikleri şeylerle neler yapabildiklerini göstermelerine ve performans hedeflerine ulaşmayı ilerleten yararlı geri bildirimler almasına olanak tanıyan değerlendirme stratejilerinin kullanılmasıyla kolaylaştırılır. PERFORMANS & GERİBİLDİRİM alanı, bir model yabancı dil öğretmeni tarafından sergilenen özellikleri ve davranışları tanımlamakta ve eğitimcileri bu soruyu yanıtlamaya teşvik etmektedir: Siz ve öğrencileriniz, öğrenci öğrenmesini ilerletmek için performans ve geri bildirimleri nasıl kullanıyorsunuz?

5. ÖĞRENME ARAÇLARI

Etkili dil öğrenme deneyimleri, ders, birim ve ders performans hedeflerini desteklemek için tasarlanmış stratejik olarak seçilmiş kaynakların kullanımı ile kolaylaştırılmaktadır. ÖĞRENME ARAÇLARI alanı, bir model yabancı dil öğretmeni tarafından sergilenen özellikleri ve davranışları tanımlar ve eğitimcileri şu soruya cevap vermeye teşvik eder: Siz ve öğrencileriniz, öğrenci öğrenmesini en üst düzeye çıkarmak için çeşitli öğrenim araçlarından nasıl yararlanırsınız?

C. Öğrenci Öğrenimini Destekleme

Yüksek kaliteli öğrenci öğrenimi birçok insanın çabalarının sonucudur. TELL'in Etki Alanları İşbirliği ve Profesyonellik, öğretmenlerin öğrenme sürecindeki tüm paydaşların desteğini nasıl belirlediğini, dahil etmesini ve bunlardan yararlandığını, kendi mesleki hazırlıklarının öğrenci başarısına nasıl katkıda bulunduğunu ve kendi profesyonel gelişimiyle yaşam boyu öğrenme becerilerini nasıl modellediklerini göstermektedir.

6. İŞBİRLİĞİ

Etkili dil öğrenme deneyimleri, öğretmenlerin diğer eğitim profesyonelleri, ebeveynler, yerel ve küresel topluluklar ve öğrenme sürecindeki diğerleri gibi çeşitli paydaşların sürekli desteğini tanımlamasını, içermesini ve bunlardan yararlanmasını gerektirir. İŞBİRLİĞİ alanı, bir model yabancı dil öğretmeni tarafından sergilenen özellikleri ve davranışları tanımlar ve eğitimcileri bu soruyu yanıtlamaya teşvik eder: Paydaşlarla işbirliği, öğrenci öğrenimini nasıl desteklemektedir?

7. SÜREKLİ MESLEKİ GELİŞİM

Etkili dil öğrenme deneyimleri, öğretmenlerin kendi mesleki hazırlıklarının, öğrencilerin başarısına nasıl katkıda bulunduğunu ve kendi mesleki gelişimiyle yaşam boyu öğrenme becerilerini nasıl modelleyebileceğini belirlemelerini gerektirir. PROFESYONELLİK ya da SÜREKLİ MESLEKİ GELİŞİM alanı, bir model yabancı dil öğretmeni tarafından sergilenen özellikleri ve davranışları tanımlar ve eğitimcileri bu soruyu cevaplamaya teşvik eder: Profesyonel bir destek öğrencisi olarak sürekli gelişiminiz nasıl olmaktadır?

STELLA Modülü yedi temel TELL alanlarına dayanmaktadır: -Çevre, -İşbirliği,-Öğrenme Deneyimi-Materyaller-Performans/Geri Dönüt-Planlama-Profesyonellik. ([http-16](http://16)).

SONUÇ VE ÖNERİLER

Yüksek düzeyde öğrenci başarısı; bireyler, toplum ve bir milletin dünyanın diğer milletleri arasında ayakta durması için kritik öneme sahiptir. Öğrenci başarısını sağlayan en önemli etken ise öğretmenlerin etkililiğidir. Öğrencilerin küresel problemleri çözmek ve yeni olasılıklar araştırmak için farklı dil ve kültürel geçmişlere sahip insanlarla ilişki kurmaya, ders çalışmaya ve bunlarla çalışmaya hazır olmaları gereken bir zamanda yaşanılmaktadır. Bu nedenle dil eğitimlerinde bunun nasıl sağlanabileceği sorgulanmalıdır. Ayrıca, öğrencilerin dil ve kültürle ilgili alanlarda 21. yüzyıl becerilerini geliştirmelerine yardımcı olacak bir eğitim sağlanmalıdır. Bu yeni gerçekler ile eş zamanlı olarak araştırmalar, öğrenci başarısında en önemli faktör olarak öğretmen etkinliğini işaret etmektedir. Öğrencilerin devam ettiği okulun ya da sınıfların büyüklüğünün, öğrenmeyi etkileyen öğretmen etkililiği kadar önemli olmadığı araştırmalarda vurgulanmaktadır. İyi bir alan bilgisi herhangi bir öğretmen için açık bir şekilde önemli olsa da araştırmalar öğretmenin ne bildiğini değil, öğretmenin

sınıfta ne yaptığını ve öğrenci başarısını nasıl en üst düzeye çıkardığının daha önemli olduğunu söylemektedir. Yani, etkili bir yabancı dil eğitiminin nasıl olacağı önemli bir sorun alanıdır.

Türkiye’de öğretmen mesleki gelişim programları genellikle kısa süreli hizmet içi eğitimler olarak yapılmaktadır. Bu yöntemin öğretmenlerde farkındalık oluşturmanın ötesinde bir etkisinin olmadığı söylenilebilir. Oysa öğretmenlerin etkili eğitim yapabilmeleri, öğrenci davranışlarında bilişsel ve davranışsal değişim ve dönüşüm oluşturabilmeleri için öncelikle kendilerinin sürekli gelişimine bağlıdır. Bu gelişim etkili bir mesleki gelişim sistemi ile sağlanabilir.

Etkili bir mesleki gelişim sisteminin; ilgili alana, genel pedagojiye ve alana özel pedagojiye odaklanması gerektiği bilinmektedir. Öğrenci davranışında değişim sağlanabilmesi, öğretmenlerin bu üç alanda sürekli olarak geliştirilmesi ve öğrencilerin nasıl öğrendiklerine odaklanmalarını gerektirmektedir.

STARTALK programı yabancı dil öğretmenlerinin özellikle alana özel pedagoji alanında gelişimlerine odaklanan bir sitemdir. Türkiye’de Arapça öğretmenlerinin öğretim becerilerinin geliştirilmesi için bu programın uyarlanması, okul merkezli ve sürece yayılmış atölye programlarına dönüştürülmesi önemli bir imkân olabilir.

Hazırlanacak mesleki gelişim programları sadece içerik aktarımı olarak değil, tıpkı STARTALK programında olduğu gibi öğrenciyi öğrenmeye hazırlama (çevre ve planlama), ileri seviye öğrenci öğrenimi sağlama (öğrenme deneyimi, performans/geri bildirim ve öğrenme araçları) ve öğrenci öğrenimini destekleme (iş birliği ve sürekli mesleki gelişim) alt boyutlarında etkinlikler üzerinden tasarlanabilir.

Mesleki gelişim programlarının başarılı olabilmesi için TELL projesinin temel aldığı kriterler gibi temel kriterler belirlenebilir: İletişim(kişilerarası iletişim, yorumlu iletişim, sunumlu iletişim), kültürler (kültürel uygulamaları perspektifle ilişkilendirme, kültürel ürünleri perspektifle ilişkilendirme), bağlantılar (bağlantılar kurmak, bilgi edinme ve farklı perspektifler), karşılaştırmalar (dil karşılaştırmaları, kültürel karşılaştırmalar), topluluklar (okul ve küresel topluluklar, hayat boyu öğrenme).

Arapça öğretmenleri için geliştirilecek bir mesleki gelişim programı için STARTALK programının uyguladığı temel 6 ilke içerik uyarlaması yapılarak kullanılabilir:

- Standart Temelli ve Tematik Olarak Düzenlenmiş Bir Müfredat Uygulamak
- Öğrenci Odaklı Bir Sınıf Ortamı Sağlamak
- Hedef Dili Kullanma ve Öğretim İçin Anlaşılabilir Bir Bilgi Sağlama
- Dünya Dili Sınıf Ortamında Kültür, İçerik ve Dili Entegre Etmek
- Uyum Sağlama ve Yaşa Uygun Doğru Materyali Kullanmak
- Performans Temelli Değerlendirme Yürütmek

STARTALK programı özellikle Amerika Birleşik Devletleri’nde dil öğretimi için kullanılan etkili bir programdır. Bu programın dayandığı ilkeler, stratejiler, yöntemler ve teknikler ışığında Türkiye’deki Arapça öğretmenlerinin mesleki gelişim programları için yeni bir tasarım yapılabilir.

KAYNAKÇA

- Balcı, A.(2005). *Sosyal Bilimlerde Araştırma, Yöntem, Teknik ve İlkeler*. Ankara: Pegem A Yayıncılık.
- Beemt, A. V., Diepstraten, I. (2016). Teacher Perspectives on ICT: A Learning Ecology Approach. *Computers & Education* 92-93, 161-170.
- Borko, H. (2004). Professional Development And Teacher Learning: Mapping The Terrain. *Educational Researcher*, 33(8), 3-15.
- Cochran-Smith M. (1991) Learning To Teach Against The Grain. *Harvard Educational Review*, 61(3), 279-311.
- Cochran-Smith M., Power C. (2010) New Directions İn Teacher Education. *Educational Leadership*, 67(8), 6-13.

- Cordingley, P. (2015). The Contribution of Research to Teachers' Professional Learning and Development. *Oxford Review of Education*, 41(2), 234-252.
- Creswell, J. W. (2017). *Eğitim Araştırmaları. Nicel ve Nitel Araştırmanın Planlanması Yürütülmesi ve Değerlendirilmesi*. İstanbul: Edam-Eğitim Kitapları.
- Freeman, D. Q., Johnson, K. (Eds.). (1998). Reconceptualizing the Knowledge-Base of Language Teacher Education. *TESOL Quarterly*, 32, 397-417.
- Fullan, M., Hargreaves, A. (2002). *Teacher Development and Educational Change*. New York: Routledge.
- Ganda N. M. (2010). *Teacher Professional Development: The Needs Of Tesol Teachers In The Republic Of Niger*. (Yayımlanmamış doktora tezi) Indiana Üniversitesi. Pennsylvania.
- Giraldo, F. (2014). The Impact of Professional Development Program on English Language Teachers' Classroom Performance. *Profile: Issues in Teachers' Professional Development*, 16(1), 65.
- Guskey, T. R., (2000) Professional Development and Teacher Change; Teacher and Teaching. *Theory and Practice*, Vol. 8, No - 314, 16.
- Guskey, T. R. (2002). Professional Development and Teacher Change. *Teachers and Teaching*, 8, 381-391.
- Hewson, P. W. (2007). *Teacher professional development in science*. In S. K. Abell & N. G. Lederman (Eds.), *Handbook of research on science education* Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.
- Kanadlı, S. (2012). *Öğretmenlere Yönelik Hazırlanan bir Mesleki Gelişim Programının Etkililiğinin İncelenmesi*. (Yayımlanmamış doktora tezi). Gaziantep Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Gaziantep.
- Karasar, N. (2005). *Bilimsel Araştırma Yöntemi*. Ankara: Nobel Yayın Dağıtım.
- Kent, A. M. (2004) Improving Teacher Quality Through Professional Development. *Education*, 3(124), 427-435.
- Kim, Y., Erikson, J., Buntin, B., Hinchey, P. (2014). Toward Sustainable Educational Changes through School-Based Professional Development on ELL Assessment for New Teachers. *Theory Into Practice*, 53(3), 1-17.
- Mellom, P. J., Straubhaar, R., Balderas, C., Ariail, M., Portes, P. R. (2018). They Come with Nothing:" How Professional Development in a Culturally Responsive Pedagogy Shapes Teacher Attitudes Towards Latino/a English language learners. *Teaching and Teacher Education* (71), 98-107.
- Merriam, S.B. (2013). *Nitel Araştırma Desen ve Uygulama İçin Bir Rehber*. Selahattin Turan (Çev.). Ankara: Nobel Yayınları.
- Reimers, E. V. (2003) *Teacher Professional Development: An International Review of the Literature*. Paris: UNESCO: International Institute for Educational Planning.
- Richards, J. C., & Nunan, D. (Eds.). (1990). *Second language teacher education*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.
- Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century. (2006) 3rd Edition. Kansas: Allen Press.
- Schulz, R. A. (2000). Foreign Language Teacher Development: MLJ Perspectives 1916-1999. *Modern Language Journal*, 84, 496-522.
- Tabatabaee-Yazdi, M., Motallebzadeh, K., Ashraf, H., Baghaei, P. (2018). Continuing Professional Development Strategies: A Model for the Iranian EFL Teachers' Success. *SAGE Open*, Vol.8(1). 1-14.
- Taymaz, A.H. (1992) *Hizmet içi eğitim*. Ankara: Pegem Yayın No:3.

- Vescio, V., Ross, D., and Adams, A. (2008). A Review of Research on the Impact of Professional Learning Communities on Teaching Practice and Student Learning. *Teaching and Teacher Education*, 24(1), 80-91.
- Wei, R. C., Darling-Hammond, L., Andree, A., Richardson, N., Orphanos, S. (2009). *Professional learning in the learning profession: A status report on teacher development in the United States and abroad*. Dallas, TX. National Staff Development Council.
- Yıldırım, A., Şimşek, H. (2004). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Seçkin Yayınları.
- Yıldırım, A. ve Şimşek, H. (2006). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Yıldırım, A., Şimşek, H. (2016). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Yıldız, M. (2011). "Arapça Öğretmenlerinin Mesleki Gelişimleriyle İlgili Okuma Programları", İmam Hatip Liselerinde Arapça Öğretimi Sempozyumu (24-25 Aralık 2011), İstanbul 2011.
- Http-1: <http://www.nflc.umd.edu/projects/index> adresinden 20.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-2: <http://www.tellproject.org/about/purpose/> adresinden 20.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-3: <http://www.tellproject.org/framework/> adresinden 20.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-4: <https://www.actfl.org/about-the-american-council-the-teaching-foreign-languages> adresinden 20.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-5: <https://www.actfl.org/about-the-american-council-the-teaching-foreign-languages> adresinden 21.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-6: <https://coerll.utexas.edu/methods/modules/teacher/02/index.php> adresinden 21.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-7: <https://coerll.utexas.edu/methods/modules/teacher/02/index.php> adresinden 21.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-8: <https://www.actfl.org/sites/default/files/publications/standards/World-ReadinessStandardsforLearningLanguages.pdf> adresinden 21.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-9: www.matadornetwork.com adresinden 23.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-10: <https://startalk.umd.edu/public/about> adresinden 25.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-11: <https://nsep.gov> adresinden 18.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-12: STARTALK-Endorsed Principles for Effective Teaching & Learning <https://startalk.umd.edu/public/principles> adresinden 26.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-13: <https://startalk.umd.edu/public/find-a-summer-program/> adresinden 25.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-14: <https://startalk.umd.edu/public/find-a-summer-program/> adresinden 25.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-15: TELL Projesi Alanları Çerçevesi. <http://www.tellproject.org/framework/> adresinden 28.04.2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.
- Http-16: STELLA modülleri-TELL Kriterleri ve Eğitsel Başlıkları <https://startalk.umd.edu/public/resources/stella> adresinden 03-05-2018 tarihinde erişim sağlanmıştır.

EXTENDED SUMMARY

The purpose of this research; to develop the foreign language skills of Arabic teachers in Turkey benefiting from San Diego State University Foundation's successful program STARTALK, by using the model to develop a professional development program proposal. In this research conducted as a qualitative research model, a two-stage process was followed. In the first stage, the observation technique was used and observations were made on the "STARTALK Teacher Training Program" which was implemented by the United States San Diego State University Foundation. The observations were conducted for four weeks at the foreign language education center, the library, the classes where the educations were given, and the academicians studying and working environments to have knowledge of the culture. At this time any measurement, interview tool or forum etc. has not been used, it has been attempted to describe only the environments and cultures in detail, without the aim of collecting evidence and not using any data. In the second stage, the document analysis technique was used. At this stage, documents have been provided and studies and observations were made for analysis of the STARTALK program. STARTALK Teacher Training Program regarding training content, standards, assessment tools, training methods, national and international academic studies related to foreign language teachers development, foreign language education standards and related upper policy documents have been documentary analyzed. These analyses were made in light of the informal information obtained from the observations. The research problem consists of 7 sub-dimensions applied in STARTALK Teacher Training Program. Observation and document review were carried out on these dimensions.

These dimensions which are stated as basic teaching skills of Arabic teachers are; *Creating a safe learning environment; cooperation; learning experience; feedback; learning tools; planning and professionalism*. Arabic teacher professional development program activity examples obtained from the analysis of STARTALK Teacher Training Program are presented in the context of an in-service training program proposal for strengthening the Arabic teachers in these dimensions. With this research; in order to support the personal and professional development of Arabic teachers, the introduction to the STARTALK program, presenting the event titles containing methodological practices aims to contribute and enhance teaching Arabic in Turkey.

Key words: Foreign Language, Arabic, Arabic Teacher, STARTALK Teacher Training Program